

## 汶萊 + 沙巴5天團 AMNBK05V/M

汶萊(第29任國王清真寺、水鄉村落、蘇丹皇宮)

沙巴(三晚五星級度假酒店/時尚四星級酒店、淘夢島)



淘夢島

### 富裕國度~汶萊

- 汶萊位於世界第三大島—婆羅洲的西北岸，被馬來西亞的沙巴和砂勞越包圍，是君主立憲的國家。國家面積5765平方公里(約5個香港的大小)，人口卻只有40萬多，是東南亞盛產石油的國家，人民生活富裕，篤信回教。汶萊原本是一個以捕魚為主的國家，但自從發現地底蘊藏大量石油，天然氣，並加以開發後，就發展成現在亞洲最富裕(GDP)的國家之一！

### 金碧輝煌

- 「傑米清真寺」：清真寺擁有的黃金圓頂造型，當地華人稱「金蔥頭」，是由45公斤的金箔包覆，內層由七彩雲石所組成，加上豪華水晶燈，由內到外散發出一股豪華的氣派，連汶萊皇室都會來這裏朝拜。它是全汶萊最大的清真寺，可容納近5000人前來朝拜，內有全電腦自動化的洗手間設備、智能冷氣等，讓您大開眼界。
- 「蘇丹皇宮」：現稱世上最大私人住所，有1788個房間，更設有清真寺，直昇機停機坪，三公里長地下道及有冷氣之馬房，據稱皇宮可居住2000客人，宴會廳可容4000人及設停車位。團友可於皇宮外拍攝留念。
- 「蘇丹登基銀禧紀念館」：館內展示了第29任國王於1968年登基大典時用的各種王室器具，包括巡遊首都所坐的御駕王車、金盾和長矛。另保存蘇丹皇后及王妃在慶典中穿著之純黃金、鑽石、珍珠所鑲製的衣飾，其豪華絢麗令人歎為觀止。更有皇宮縮影模型和照片，令您一睹為快。
- 「汶萊水鄉Kampung Ayer」：水鄉超過千年歷史，現時還有3萬名居民在此居住。房屋由木材及鐵皮搭建，內裡卻裝修豪華、設備完善。不單有水電供應，更有衛星電視、音響器材、真皮梳化等。配套設施亦很完備，建有學校、醫院、警局、商店等，更有水上的士往來陸地與水鄉之間，方便市民出入。

### 淘夢島 Dreamers Island

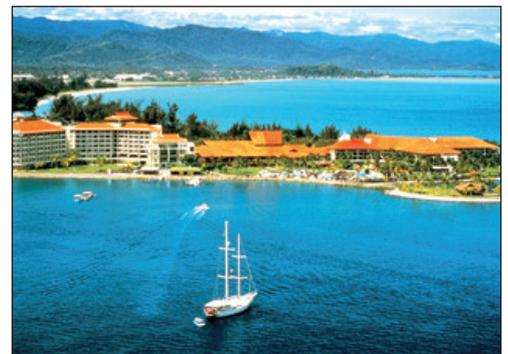
- 位於亞庇的淘夢島(實邦加島)從前是一個沒有被開發的熱帶海島，現在是一個新的世外桃源度假天堂。淘夢島離亞庇碼頭只有約15分鐘船程，島上大部分的面積都被熱帶雨林所遮蓋。走進雨林內可以感受清新的山林氣息，也可看見住在雨林裡或島上的猴子、蜥蜴、蝴蝶、小鳥等等。另外，在島上一樣可見迷人潔淨的細沙海灘和清澈見底的海水，而且浮潛下海更可欣賞到五彩繽紛的珊瑚！在島上可盡情享受各種水上自費活動和品嚐特色美食，度過休閒美好時光。



傑米清真寺



水上回教寺



Shangri-La's Tanjung Aru Resort

- Day 1** 香港→汶萊—加東夜市(可自行購買品嚐地道美食)
- Day 2** 傑米清真寺(第29任國王清真寺)(註8)—蘇丹皇宮(外觀)—蘇丹登基銀禧紀念館—汶萊水鄉(號稱世界最大水鄉)+ 品嚐地道糕點→(內陸機)→沙巴
- Day 3** 淘夢島(Dreamers Island)遊(包徒手潛水)—暢遊德教會、水上回教寺(外觀)—沙巴基金大廈(外觀)—南洋土產專門店
- Day 4** 自選 Morning Call 時間(全日自由活動~可自費參加由經驗領隊或導遊建議之精彩行程: 神山公園遊、激流泛舟、遊紅樹林+ 觀賞金絲長鼻猴和螢火蟲或自由享用酒店各項康樂消閒設施)
- Day 5** 沙巴→汶萊→香港

天數	早餐	午餐	晚餐	城市	AMNBK05V住宿酒店	AMNBK05M住宿酒店
1		航機上	馬來特式風味餐	汶萊	Badiah Hotel/型格精品酒店/Mulia Hotel/The Centre Point Hotel/Brunei Hotel/Parkview	
2	酒店內	/	豐富地道海鮮餐*	沙巴	五星級度假酒店 Shangri-la Tanjung Aru Resort/ Shangri-la Rasa Ria Resort Sutera Harbour Resort(Magellen Wing)	四星級時尚酒店* Ming Garden Hotel/Grandis Hotel/Promenade/ Avangio Hotel/Mercure/Pan Borneo Hotel
3	酒店內	島上享用特色美食	/			
4	酒店內	/	酒店豐富自助晚餐(AMNBK05V適用) 自理(AMNBK05M適用)			
5	航機上	/			安抵香港	

#如乘坐晚上2030後起飛之航班, 此日晚餐則需自理, 而原有的晚餐將改為第3晚晚餐享用。

▲因應航班調動關係, 行程將有機會安排先前往沙巴, 繼而前往汶萊。

註:

- 馬來西亞政府向入住酒店之外國旅客徵收每房每晚馬幣10元之「旅遊稅(TTx)」, 客人需於入住酒店時自行繳付。
- 細心提示: 客人參與各項水上活動前, 應衡量個人身體狀況, 以及當時的天氣和水面情況, 以評估應否參與, 並遵照一切安全守則, 以保障自身安全。
- 如單人報名或組合參團人數為單數, 客人必須補單人房附加費或選擇雙人房加床, 團員不得藉此反對或退出。(雙人房一般為兩張單人床或一張雙人床加床, 而加床通常為單人床或滾移式摺床或沙發床。)(AMNBK05U適用)
- 如團隊人數為10人或以下(亦須視乎情況而定), 將不設領隊隨團出發, 由當地導遊接待; 如安排領隊, 領隊有可能與客人入住不同酒店, 敬請留意。如團隊不設領隊隨團出發, 本公司將於出發前三天向客人發出集合資料短訊, 敬請留意。
- 旅行團服務費屬建議性質。
- 旅行團服務費已包括: 領隊、當地導遊、旅遊車司機及旅行社相關人員, 於完團前個別向團友收取。每位全程合共(港幣): \$500。
- AMNBK05V及AMNBK05M須視乎團隊人數而可能併出發, 領隊或本公司職員將協助團員辦理入住酒店手續。
- 傑米清真寺逢星期四、五及指定節日休息, 如遇休息則只供門外拍照。
- 如遇汶萊齋戒月期間, 參觀景點時間只到下午兩時, 當地接待保留更改景點的權利。每逢星期五, 中午12時至2時為祈禱時間, 汶萊內政部規定, 娛樂中心、休閒設施、市集及食肆均一律休息, 如遇以上情況, 午餐將安排提早於11:00am。
- 如遇農曆新年、節慶假期等原因, 未能前往指定餐廳享用膳食, 將會安排特別的商號餐廳享用同類菜式, 特此通知, 敬請留意。
- 「香港旅遊業議會」(TIC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險。
- 客人凡參加此團必須於報名時購買或具備綜合旅遊保險。
- 行程表所列載的航班資料、交通、行程、酒店住宿及膳食等安排, 將可能因應不同出發日期而有所變動, 詳情請參閱收據備註, 恕不另行通知。如此等變動於報名後發生, 則本公司會作個別通知。
- 行程、膳食及住宿的先後次序, 以當地接待安排為準, 如有調動, 恕不另行通知。
- 以上行程價格及其相關費用(例如燃油附加費、手續費及稅項等)可在永安旅遊網站查看或向分行職員查詢。
- 確實團費均以報團當時為準, 旺季加幅另行通知。
- 客人可於永安網站查詢或於報名時向分行索取「旅客須知」, 以便於出發前作好適當準備。
- 確保消費者權益, 詳情請參閱收據或報名表背頁之報名及責任細則。客人可於永安旅遊網站(www.wingontravel.com)下載或向各分行職員索取「旅行團報名及責任細則」之最新版本。
- 根據香港旅遊業議會關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團」的第二百二十三號指引, 旅行社如因『迫不得已理由』取消旅行團, 處理團員退款時可以收取退票費, 以及本公司訂列收取之以下手續費港幣\$150; 有關退票費, 交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班、加班機或包機而徵收較高之退票費甚或不設退票, 確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準; 詳情請瀏覽香港旅遊業議會網站(www.tichk.org)。
- 為使閣下可提早準備旅程, 當繳交全部款項後, 由分行職員講解旅遊資訊。
- 以上圖片僅供參考, 一切以實物為準。

航班資料

- 乘坐汶萊皇家航空公司(BI)豪華客機往返  
去程: 香港→汶萊 約下午1440起飛  
回程: 沙巴/汶萊→香港 約下午1330抵港

\*航班時如有更改, 則以航空公司資料為準。  
\*此團不設停留。

\*回程沙巴至香港須經汶萊轉機。

## 汶萊【自費項目表】(供參考)

項目名稱及內容	活動時間 (約)	安排時間 (約)	交通時間 (約)	成行人數	每位收費(汶幣)		不參加客人之安排
					成人	小童 (3-11歲)	
<b>詩里亞油田之旅</b> 參觀熱帶雨林保護區，觀看馬來人參之稱的東革阿里，再前往由 SHELL 建立的教育資訊展示館、十億桶石油紀念碑和抽油機。(包午餐)	6 小時	到達該地區 期間進行	1.5 小時	4 人或以上	\$100	\$60	於酒店內 自由活動
<b>國家公園生態之旅</b> 前往婆羅洲保存最完美的熱帶雨林地區-布拉隆國家森林公園。乘搭快艇前往榜阿-淡武廊縣，抵達榜阿鎮沿途參觀巴丹榴利長屋，繼乘長艇往上游，到達烏魯淡武廊國家公園，進行冒險探索。接著跨吊橋，登上瞭望鐵塔。如水位允許，將繼續前往雙溪阿磐瀑布。	7 小時	到達該地區 期間進行	2 小時	4 人或以上	\$150	\$90	於酒店內 自由活動
					包綠色有機風味午餐	\$162	
<b>市區與水鄉半日遊</b> 經過登基大禮堂與皇宮儀式廳，前往國家博物館欣賞到珍藏蘇丹收藏品、皇家紀念館欣賞現任蘇丹登基時使用的金造人力御車、蘇丹皇宮、占米阿山納柏嘉清真寺與水鄉，同時可品嚐當地的馬來糕。	6 小時	到達該地區 期間進行	3.5 小時	4 人或以上	\$52	\$31	於酒店內 自由活動
<b>熱帶紅樹林區之旅</b> 乘船觀賞汶萊茂盛的紅樹林，親睹亞洲亞馬遜森林獨特生態。紅樹林內野生生物品種繁多，包括悅耳的鳥鳴、昆蟲的鳴叫和爬蟲類動物。置身於淡水沼澤，紅樹林，潮間帶泥灘等難得一見的濕地環境。亦可探訪只有在亞洲出沒的長鼻猴、候鳥、飛鼠等。	3 小時	到達該地區 期間進行	2 小時	4 人或以上	\$65	\$35	於酒店內 自由活動
<b>帝國酒店下午茶+欣賞夕陽西下之旅</b> 於摩拉縣的超五星級帝國酒店內享用下午茶，一邊享用令人垂涎欲滴的糕點及蛋糕，一邊欣賞美麗的海景。享用下午茶後，可自由於豪華高雅的酒店拍照留念或到海邊漫步，吹著海風欣賞燦爛的夕陽西下。	3 小時	到達該地區 期間進行	1 小時	4 人或以上	\$65	\$40	於酒店內 自由活動
<b>蜜月灣沙灘樂 ATV 越野沙灘車自駕探險</b> 感受不一樣的旅程且具當地特色的方式探索蜜月灣。專人帶領駕駛單人 ATV 越野單車前往神秘海灘，欣賞沿途美麗風光，超簡單上手的沙灘探險。蜜月灣是汶萊灣其中一個質樸、陽光普照及未受干擾的海灘。絲綢般的海沙，藍綠色的陰陽海，一切美景盡收眼簾裡。在這浪漫的沙灘上，猶如初戀的心情，心動又驕動。(請自備防蚊液、水、防曬油，建議配戴太陽眼鏡和口罩以免吸入塵沙)	2 小時	到達該地區 期間進行	1 小時	4 人或以上	\$65	\$40	於酒店內 自由活動

**自費活動細則:**

1. 行程表上已列明團費所包括各項活動，部份自費活動會列明自費或顯示於自費項目表並均有機會安排客人參與，須視乎當地實際情況而定。
2. 為使團友更充實旅程及增廣見聞，於各地自由活動時間，當地接待公司均樂意代為安排額外自費節目，費用包括交通費、停車費、入場費、導遊、領隊及司機超時工作費等。如活動需額外工作人員協助，小費則可隨心打賞。
3. 以上自費項目將於到達該地區期間進行，並以安全為原則，及在時間許可下方可進行，但在客觀或非控制因素之特殊情況下，工作人員有權按環境作出適當安排，客人應自行決定參加與否。
4. 團友在考慮參加自費活動時，尤其各項具危險性的活動，應先衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境及活動內容細節等，及考慮活動是否適合自己之需要，並根據實際情況，先徵詢醫生或專業人士之意見，以評估應否參與。
5. 客人參與活動時，必須遵照一切安全守則，確保在最安全及最適當的情況下進行有關活動，並須承擔由此而引起的一切責任後果，包括意外傷亡及財物損失等。
6. 自費節目倘因人數不足、天氣因素影響、自費節目額滿、宗教集會、公眾假期或非本公司控制範圍內而導致未能安排、改期或取消，工作人員將按實際情況通知客人及另作處理。
7. 小童收費按當地標準，如歲數、高度等。
8. 以上交通時間以單程點對點的行車時間作預計。而活動時間當中包括~說明、準備、等候及活動正式進行的預計時間。
9. 以上價目表之活動價錢及資訊只供參考，如有更改，一切以當地接待單位提供為準。

## 馬來西亞(沙巴)【自費項目表】(供參考)

項目名稱及內容	活動時間(約)	安排時間(約)	交通時間(約)	成行人數	每位收費(馬幣)		不參加客人之安排
					成人	小童(3-11歲)	
<b>激流</b> 於Kiulu River 暢玩 2 級程度激流(包酒店來回專車接送、激流導師、救生衣、安全帽及自助午餐)。 **如遇天氣影響,此自費活動將不作安排	6 小時	到達該地區期間進行	45 分鐘	2 人或以上	馬幣\$185	馬幣\$100	於酒店內自由活動
<b>神山公園 + 溫泉</b> 遊覽東南亞最高山峰~神山(包午餐)。	10 小時	到達該地區期間進行	1.5 小時	2 人或以上	馬幣\$200	馬幣\$100	於酒店內自由活動
<b>沙比島遊</b> 包浮潛及釣魚用具, 及於島上享用風味燒烤餐。	6 小時	到達該地區期間進行	30 分鐘	2 人或以上	馬幣\$190	馬幣\$100	於酒店內自由活動
<b>觀賞長鼻猴及螢火蟲</b> 於紅樹林乘船, 沿途觀賞長鼻猴及螢火蟲(包晚餐)。	7 小時	到達該地區期間進行	1.5 小時	2 人或以上	馬幣\$200	馬幣\$110	於酒店內自由活動
<b>古達鎮文化體驗一天遊</b> 前往古達鎮、沙巴最北端(天涯海角/燈火樓)、長屋族、無添加養蜂場、銅鑼工廠。	9 小時	到達該地區期間進行	1.5 小時	2 人或以上	馬幣\$250	馬幣\$130	於酒店內自由活動
<b>日落黃昏遊</b> 日落黃昏遊+釣墨魚/釣魚(包小吃) 日落黃昏遊(包小吃)	4.5 小時	到達該地區期間進行	45 分鐘	10 人或以上 4 人或以上	馬幣\$220	馬幣\$140	於酒店內自由活動
	2 小時				馬幣\$190	馬幣\$120	
<b>燈火樓一天遊</b> 前往婆羅洲之最北端~燈火樓(包午餐及或晚餐)。	9 小時	到達該地區期間進行	1.5 小時	4 人或以上	馬幣\$350	馬幣\$200	於酒店內自由活動
<b>Mari-Mari 5 大民族文化村</b> 參觀 5 大民族日常生活習慣、文化舞蹈表演、人體畫畫、品嚐土著米酒、學習如何烹調土著私房菜(包酒店來回專車接送、專業導遊隨行及午餐或下午茶或晚餐)。	2-3 小時	到達該地區期間進行	25 分鐘	2 人或以上	馬幣\$160	馬幣\$120	於酒店內自由活動
<b>美人魚島 (Mantanani)</b> 浮潛 包酒店來回專車接送、碼頭費、潛水全副用具、潛水教練導航及午餐 潛水 **需具有潛水牌	6 小時	到達該地區期間進行	45 分鐘	4 人或以上	馬幣\$280	馬幣\$280	於酒店內自由活動
	6 小時				馬幣\$430	不適用	
<b>沙巴野生及動植物公園</b> 位於沙巴哥打京那巴魯森林區, 園區內擁有多種本地及外國的珍貴野生動物, 包括小熊猫、熊狸、象、長鼻猴、猩猩、鹿等。此外, 還有蘭花園、蝴蝶園、昆蟲館等。 (包入場費、來回接送、午餐及廣東話導遊講解)	4 小時	到達該地區期間進行	45 分鐘	2 人或以上	馬幣\$150	馬幣\$120	於酒店內自由活動
<b>巴達斯河流激流泛舟 (Padas River Rafting)</b> 巴達斯河位於沙巴南部, 而火車是唯一能到達當地的交通工具, 您能體驗到湍急度第三至第四級的激流和乘坐古董列車。巴達斯河全長 20 公里, 有 7 個急流, 而每一個急流都有獨特的名字, 與其相貼切。 (包午餐、激流泛舟完成證明書、來回接送、廣東話導遊講解、激流用具及保險)	12 小時	到達該地區期間進行	2-3 小時	4 人或以上	馬幣\$285	馬幣\$285	於酒店內自由活動
<b>迪加島浮潛一日遊 (Pulau Tiga Island)</b> 迪加島(又名生還者島), 環境原始, 由於美國 CBS TV Network 曾在這裡拍攝了大受歡迎的真人騷《生還者 Survivor》節目而名聞於世。 · 在迪加島上可以全身浸入泥漿浴做 Spa · 於海中心浮潛 · 蛇島探險包交通接送、船票、入島費、BBQ 午餐、泥漿浴、浮潛用具、蛇島探險	6 小時	到達該地區期間進行	3-4 小時	2 人或以上	馬幣\$424	馬幣\$318	於酒店內自由活動
<b>龍尾灣一日遊</b> · 觀賞紅樹林生態 · 無限次體驗衝浪、獨木舟及香蕉船 · 親手製作蠟染 · 吹箭活動 · 包含特色自助午餐及下午茶 · 適合一家大小共同參與	6 小時	到達該地區期間進行	45 分鐘	2 人或以上	馬幣\$200	馬幣\$170	於酒店內自由活動

**自費活動細則:**

1. 行程表上已列明團費所包括各項活動，部份自費活動會列明自費或顯示於自費項目表並均有機會安排客人參與，須視乎當地實際情況而定。
2. 為使團友更充實旅程及增廣見聞，於各地自由活動時間，當地接待公司均樂意代為安排額外自費節目，費用包括交通費、停車費、入場費、導遊、領隊及司機超時工作費等。如活動需額外工作人員協助，小費則可隨心打賞。
3. 以上自費項目將於到達該地區期間進行，並以安全為原則，及在時間許可下方可進行，但在客觀或非控制因素之特殊情況下，工作人員有權按環境作出適當安排，客人應自行決定參加與否。
4. 團友在考慮參加自費活動時，尤其各項具危險性的活動，應先衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境及活動內容細節等，及考慮活動是否適合自己之需要，並根據實際情況，先徵詢醫生或專業人士之意見，以評估應否參與。
5. 客人參與活動時，必須遵照一切安全守則，確保在最安全及最適當的情況下進行有關活動，並須承擔由此而引起的一切責任後果，包括意外傷亡及財物損失等。
6. 自費節目倘因人數不足、天氣因素影響、自費節目額滿、宗教集會、公眾假期或非本公司控制範圍內而導致未能安排、改期或取消，工作人員將按實際情況通知客人及另作處理。
7. 小童收費按當地標準，如歲數、高度等。
8. 以上交通時間以單程點對點的行車時間作預計。而活動時間當中包括~說明、準備、等候及活動正式進行的預計時間。
9. 以上價目表之活動價錢及資訊只供參考，如有更改，一切以當地接待單位提供為準。